FireGenie™

Version nord-américaine

TÉLÉCOMMANDE

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

HAMPTON® EXCALIBUR REGENCY® FIREPLACE PRODUCTS PALACE™ DESIGNER FIREPLACES

FG-French

© Copyright 2005, FPI Fireplace Products International Ltd. Tous droits réservés.

01/31/05

La télécommande FireGenie^MC est sécuritaire lorsqu'elle est installée conformément au manuel d'installation. Il vous incombe de lire toutes les instructions avant de procéder à l'installation et de les suivre attentivement tout au long du processus.

La télécommande FireGenie^MC a été conçue de façon minutieuse et DOIT être installée tel que spécifié seulement. Si vous modifiez l'installation ou toute composante de la télécommande, vous augmentez les risques d'incendie.

La télécommande FireGenie^MC DOIT être installée par un installateur qualifié.

Règles de la FCC

Avertissement : Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser cet équipement. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il risque de provoquer des interférences qui affecteront la réception radiophonique et télévisuelle. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences avec la radio et la télévision (allumez et éteignez vos appareils pour vous en assurer), nous vous conseillons d'essayer de corriger les interférences de la façon suivante :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception;
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur;
- Branchez l'équipement à une prise de courant faisant partie d'un autre circuit que celui sur lequel est branché le récepteur;
- Consultez le fournisseur ou un technicien d'expérience en radio/télévision afin d'obtenir de l'assistance.

Exigences canadiennes en matière d'équipement

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites de la classe A/classe B* prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur édité par le Ministère des Communications du Canada.

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 édictée par Industrie et sciences Canada. Le fonctionnement de cet appareil respecte les deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférence ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence susceptible de causer un fonctionnement indésirable.

Le câblage doit être effectué par un électricien qualifié conformément au code d'électricité et aux exigences de la norme National Electric Code (NEC) ANSI/NFPA no 70 la plus récente (aux États-Unis), ou aux exigences de la norme CSA C22.1 du code d'électricité canadien (au Canada).

TABLE DES MATIÈRES

Clavier de la télécommande 4
Écran d'affichage (ACL) de la télécommande 5
Télécommande – fonctions de base 5
ACTIVER et DÉSACTIVER la télécommande 5
Réglage de l'heure et de la date 5
Correspondance des codes d'identification de la télécommande et du récepteur 6
Fonctionnement du récepteur 6
Mode manuel 7
Mode automatique 7
Mode programme 8
Réglage du mode programme 9
Installation du récepteur 14
Installation sur un support mural 14
Installation sur un foyer 15
Dépannage 17
Conditions particulières du mode programme 17
Affichage de la température en degrés Celsius ou Fahrenheit 18

IMPORTANT

Le voyant lumineux de la pile (PILE FAIBLE) sur le récepteur NE s'allumera PAS si le récepteur est réglé à « ON » (activer) ou « OFF » (désactiver).

Lorsque le récepteur est réglé à « TÉLÉCOMMANDE », le voyant de la pile clignote (un clignotement par seconde). La puissance de la pile est alors suffisante.

Si le voyant (PILE FAIBLE) se met à clignoter rapidement (trois clignotements par seconde), cela signifie que la puissance de la pile est faible et qu'elle devra être remplacée.

La télécommande FireGenie^MC est un système personnalisé doté des caractéristiques suivantes :

* Réglage thermostatique;

* Modes manuel et automatique permettant de régler l'appareil à « ON » et à « OFF »;

* Mode programme permettant la programmation de deux périodes de temps par jour pour tous les jours de la semaine.

Un **autocollant de référence rapide** peut être placé à l'endos de votre télécommande. Placez l'autocollant le plus près possible de l'extrémité supérieure de la télécommande, loin du couvercle du compartiment des piles et du support de fixation mural.

CLAVIER DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande comprend sept boutons :

(1) Bouton ***« ON »/» OFF »*** : permet d'ACTIVER et de DÉSACTIVER la télécommande;

(2) Bouton ***« + »*** : il s'agit du bouton permettant d'*AUGMENTER LES RÉGLAGES* ou de régler l'*HEURE*;

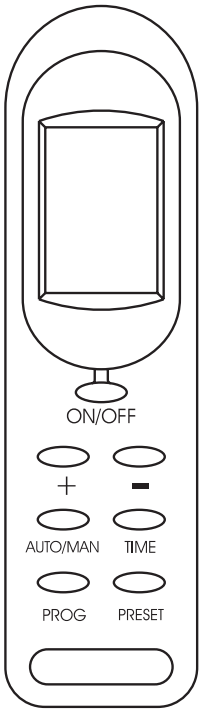
(3) Bouton ***« - »*** : il s'agit du bouton permettant de *DIMINUER LES RÉGLAGES* ou de régler les *MINUTES*;

(4) Bouton ***« AUTO/MAN »*** : permet d'alterner entre les modes *manuel*, *automatique* et *programme*;

(5) Bouton ***« TIME »*** : permet de régler l'*heure* et le *jour*;

(6) Bouton ***« PROG »*** : permet de programmer le mode automatique;

(7) Bouton ***« PRESET »*** (préréglage) : permet de rétablir les programmes réglés en usine.



TÉLÉCOMMANDE

ÉCRAN D'AFFICHAGE (ACL) DE LA TÉLÉCOMMANDE

L'écran ACL offre les caractéristiques d'affichage suivantes :

1. Indicateur de flamme;

2. Indicateur des modes manuel et automatique - « MANUAL » (manuel) / « AUTO »;

3. Indicateur de température « ROOM » (ambiante) ou « SET » (préréglée);

4. Jour de la semaine;

5. Indicateur de transmission « »;

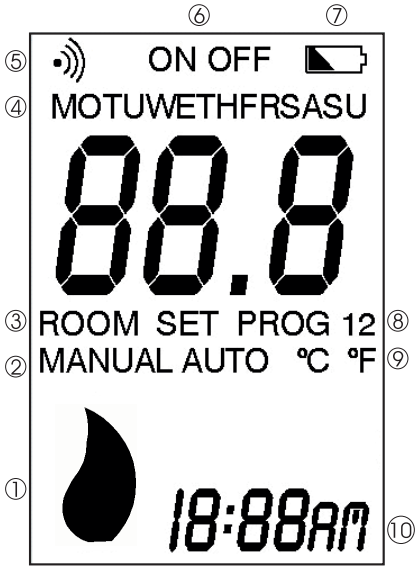
6. Indicateur du statut du système (« ON » ou « OFF »);

7. Indicateur d'autonomie des piles « »;

8. Indicateur du mode programmé - « PROG 1 » / « PROG 2 »;

9. Affichage de la température en degrés « C » ou « F »;

10. Heure du jour (AM, PM).



TÉLÉCOMMANDE – FONCTIONS DE BASE

ACTIVER et DÉSACTIVER la télécommande

Le bouton « ***On/Off »*** est utilisé pour mettre en marche ou éteindre la télécommande.

Si la télécommande est DÉSACTIVÉE, vous pouvez l'ACTIVER en appuyant sur le bouton « ***On/Off*** » puis en le relâchant. Lorsque la télécommande est ACTIVÉE, le mode sous lequel elle fonctionnera sera celui qui aura été sélectionné en dernier parmi les modes suivants : *manuel*, *automatique* ou *programme*. Lorsque la télécommande est DÉSACTIVÉE, l'écran ACL continue d'afficher la date, l'heure et la température ambiante.

Réglage de l'heure et de la date

À noter : Le clavier de la télécommande doit être à « ON » pour être en mesure de régler la date et l'heure.

Heure

Appuyez sur le bouton « TIME » et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes puis utilisez le bouton « + » pour régler l'heure et le bouton « - » pour régler les minutes.

Date

Appuyez une fois de plus sur le bouton « TIME » puis utilisez le bouton « + » ou le bouton « - » pour régler la date.

Appuyez une dernière fois sur le bouton « TIME » pour valider le réglage.

Correspondance des codes d'identification de la télécommande et du récepteur

Le récepteur répond seulement à une télécommande ayant le même code d'identification.

Pour faire correspondre ces codes, vous devez suivre les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que la télécommande est DÉSACTIVÉE;
2. DÉSACTIVEZ le récepteur;
3. Changez le réglage du récepteur à REMOTE (télécommande);
4. Appuyez simultanément sur les boutons ***PROG*** et ***PRESET*** et maintenez-les enfoncés pendant environ huit secondes. L'écran affichera momentanément les lettres « LC » confirmant que les codes d'identification ont été transmis;
5. Relâchez les boutons ***PROG*** et ***PRESET***;
6. L'écran reviendra ensuite au mode d'affichage normal désactivé.

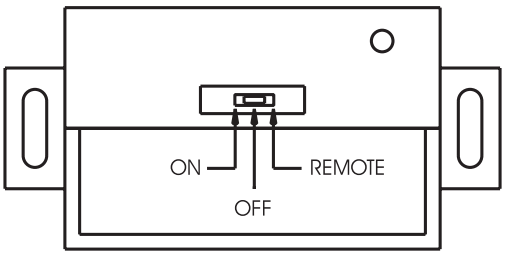
FONCTIONNEMENT DU RÉCEPTEUR

Le récepteur de la télécommande comprend trois modes de fonctionnement, à savoir « ON », « OFF » et « Remote ». Le mode de fonctionnement peut être sélectionné au moyen d'un interrupteur à glissière situé sur le panneau avant du récepteur.

« ON » : Lorsque vous sélectionnez le mode « ON », la flamme s'allume.

« OFF » : Lorsque vous sélectionnez le mode « OFF », la flamme s'éteint. Toutefois, vous pouvez ALLUMER ou ÉTEINDRE la flamme au moyen de l'interrupteur « ON/OFF » standard.

« Remote » : Lorsque le mode « Remote » est sélectionné, le récepteur ALLUME ou ÉTEINT la flamme selon le réglage de la télécommande.



Récepteur

MODE MANUEL

À noter : Veuillez vous assurer que la télécommande est réglée à « ON » pour utiliser ce mode.

Vous pouvez sélectionner le mode *manuel* en appuyant sur le bouton « ***AUTO/MAN*** » puis en le relâchant, jusqu'à ce que l'écran ACL affiche « MANUAL ».

Lorsque vous êtes en mode *manuel*, vous pouvez allumer ou éteindre la flamme en utilisant le bouton « ON/ OFF » de la télécommande.

MODE AUTOMATIQUE

La télécommande comporte un délai de 3 minutes à respecter. Ce délai ne s'applique qu'aux modes « AUTO » et « PROG ». Ainsi, l'appareil pourrait ne pas répondre instantanément à des instructions spécifiques lorsque la télécommande est réglée sur l'un de ces deux modes.

À noter : Veuillez vous assurer que la télécommande est réglée à « ON » pour utiliser ce mode.

Lorsque la télécommande est en mode automatique, elle fonctionne comme un thermostat pour allumer ou éteindre le feu, en fonction de la température programmée.

Vous pouvez sélectionner le mode *automatique* en appuyant sur le bouton « ***AUTO/MAN*** » puis en le relâchant, jusqu'à ce que l'écran ACL affiche « AUTO ».

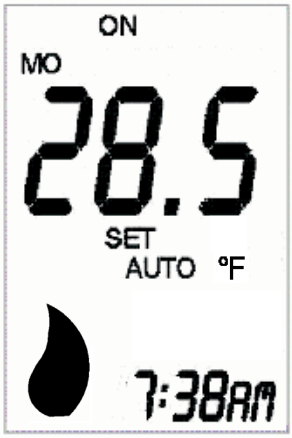
En mode *Automatique*, lorsque vous appuyez sur le bouton « **+** » ou « **-** », l'écran ACL affichera la température préréglée plutôt que la température ambiante. La température préréglée peut être ajustée alors qu'elle figure à l'écran au moyen des boutons « + » et « - ».

Lorsque vous appuyez sur le bouton « **+** » ou « **-** », l'écran ACL affiche les éléments suivants :

Affichage normal en mode automatique;

Température ambiante;

Température préréglée;



Lorsque vous appuyez sur le bouton « + » ou « - ».

FONCTIONS AVANCÉES - MODE PROGRAMME

À noter : Veuillez vous assurer que la télécommande est réglée à « ON » pour utiliser ce mode.

Vous pouvez sélectionner le mode *programme* en appuyant sur le bouton « ***AUTO/MAN*** » puis en le relâchant, jusqu'à ce que l'écran ACL affiche « PROG ». La télécommande fonctionnera selon le réglage des deux périodes de temps programmées par l'utilisateur. Pour de plus amples détails, veuillez consulter la section *Réglage du mode programme*.

La télécommande a été pré-programmée à partir d'un programme par défaut élaboré à l'usine comportant les éléments suivants :

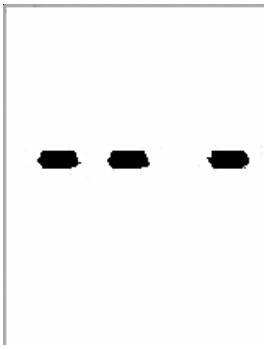
Période de temps	**Heure de mise en marche**	**Heure d'arrêt**	**Température préréglée (°F)**
1 – Lun. – Ven.	6 h	8 h	71.5
1 – Sam. – Dim.	7 h	10 h	71.5
2 – Lun. – Ven.	17 h	22 h	71.5
2 – Sam. – Dim.	16 h	23 h	71.5

En appuyant sur le bouton « **PRESET** » et en le maintenant enfoncé pendant dix secondes ou plus, les programmes par défaut de la télécommande peuvent être rétablis.

En appuyant sur le bouton « ***PROG*** » puis en le relâchant successivement, l'utilisateur peut vérifier les heures programmées pour chaque jour de la semaine.

Pour quitter ce mode, il faut attendre environ 20 secondes après avoir relâché le dernier bouton sélectionné ou appuyer deux fois sur le bouton « ON/OFF » pour revenir sous le dernier mode de fonctionnement utilisé.

Si les périodes de temps n'ont pas été programmées dans la télécommande, l'écran affichera le message suivant :



« Programs have not been set » (les programmes n'ont pas été réglés).

RÉGLAGE DU MODE PROGRAMME

L'utilisateur peut programmer deux heures de mise en marche et deux heures d'arrêt, il peut également régler la température pour chaque jour de la semaine. Le bouton « ***PROG*** » est utilisé pour activer le mode de programmation. Les boutons « + » et « - » sont utilisés pour ajuster le réglage de l'heure et de la température.

À noter : La télécommande doit être à « ON » pour être en mesure de régler les programmes.

Pour modifier les réglages ou reprogrammer votre télécommande, il faut vous assurer que la télécommande est réglée au mode programme. L'écran ACL affichera « PROG ». Maintenez le bouton « PROG » enfoncé pendant 2 secondes, vous verrez alors l'heure et « PROG » clignoter. Continuez de suivre les instructions de réglage.

Pour régler les programmes, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

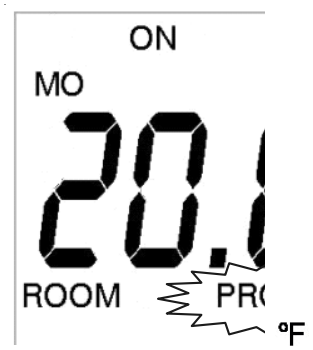
1) Programmation de l'heure de mise en marche pour la période de temps 1

Appuyez sur le bouton ***PROG*** et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes ou plus pour activer le mode de programmation.

Le message « PROG 1 » clignotera à l'écran pour confirmer que la télécommande est en mode de programmation.

L'heure de mise en marche pour la période de temps 1 clignotera également. Les boutons « + » et « - » peuvent être utilisés pour ajuster le réglage de l'heure.

L'écran ACL affichera le réglage actuel pour la période de temps 1 du lundi :



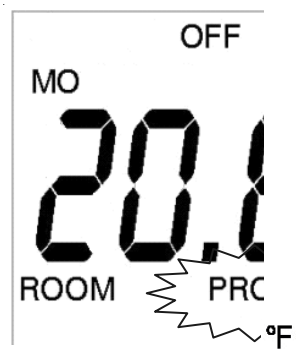
Programmation de la période de temps 1

Heure de mise en marche pour la période de temps 1

2) Programmation de l'heure d'arrêt pour la période de temps 1

Appuyez une fois de plus sur le bouton ***PROG*** pour régler l'heure d'arrêt pour la période de temps 1. Utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster le réglage de l'heure.

L'écran ACL affichera les éléments suivants :

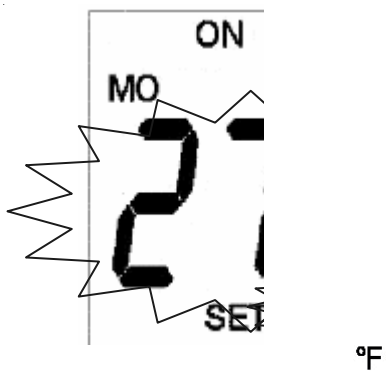


Programmation de la période de temps 1

Heure d'arrêt pour la période de temps 1

3) Programmation de la température préréglée pour la période de temps 1

Appuyez encore une fois sur le bouton ***PROG*** afin de prérégler la température. Utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster le réglage de la température.



Température préréglée pour la période de temps 1

Programmation de la période de temps 1

4) Programmation de l'heure de mise en marche de la période de temps 2

Appuyez une fois de plus sur le bouton ***PROG*** pour régler l'heure de mise en marche pour la période de temps 2. Utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster le réglage de l'heure.

L'écran ACL affichera les éléments suivants :

Programmation de la période de temps 2

Heure de mise en marche pour la période de temps 2

5) Programmation de l'heure d'arrêt pour la période de temps 2

Appuyez une fois de plus sur le bouton ***PROG*** pour régler l'heure d'arrêt pour la période de temps 2. Utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster le réglage de l'heure.

L'écran ACL affichera les éléments suivants :

Programmation de la période de temps 2

Heure d'arrêt pour la période de temps 2

6) Programmation de la température préréglée pour la période de temps 2

Appuyez une fois de plus sur le bouton ***PROG*** pour programmer la température préréglée pour la période de temps 2. Utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster le réglage de la température.

Veuillez vous référer immédiatement à l'étape 7b) si vous voulez utiliser le même programme préréglé pour les autres jours de la semaine.

Température préréglée pour la période de temps 2

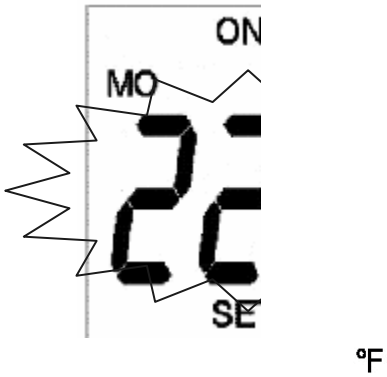
Programmation de la période de temps 2

7a) Programmation pour le reste de la semaine

Répétez les étapes 2 à 6 jusqu'à ce que vous ayez complété la programmation pour les sept jours de la semaine.

7b) Autrement, copiez les mêmes programmes pour les autres jours de la semaine

Pendant que la température préréglée pour la période de temps 2 clignote toujours, vous pouvez activer le processus de copie en appuyant sur le bouton ***PROG*** et en le maintenant enfoncé pendant deux secondes.

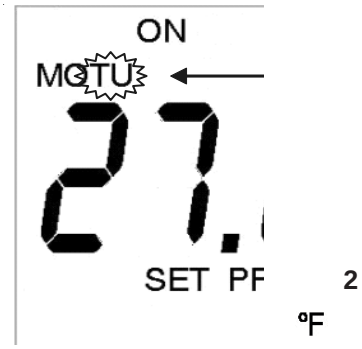


La température préréglée pour la période de temps 2 clignote.

Le « jour », la « température préréglée et « Prog 2 » commenceront tous à clignoter, confirmant ainsi que le mode « Copy » (copie) est activé.

Vous pouvez sélectionner le jour pour lequel vous souhaitez copier le programme en appuyant sur le bouton « + ».

En appuyant sur le bouton « - », vous confirmerez le processus de copie du programme original pour le(s) jour(s) sélectionné(s).



Le prochain jour de la semaine clignote.

Lorsque vous avez copié les programmes pour les autres jours de la semaine, la télécommande revient automatiquement au mode Programme normal dès que vous relâchez le dernier bouton sur lequel vous avez appuyé, après un délai d'environ 20 secondes.

8) Quitter le mode programme

Il existe deux façons de quitter le mode programme :

1) La télécommande quittera automatiquement le mode programme 20 secondes après avoir relâché le dernier bouton sur lequel vous avez appuyé; ou

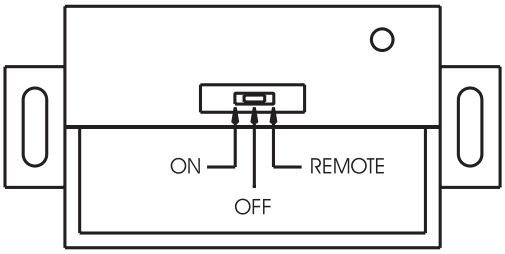
2) En appuyant deux fois sur le bouton « ON/OFF », la télécommande reprendra le dernier mode de fonctionnement programmé.

INSTALLATION DU RÉCEPTEUR

1. Assurez-vous que l'interrupteur à glissière du récepteur est en position « OFF ».

2. Branchez le câble de sortie du récepteur à la valve.

Pour de plus amples détails concernant le câblage, veuillez consulter le manuel d'instructions de l'appareil.

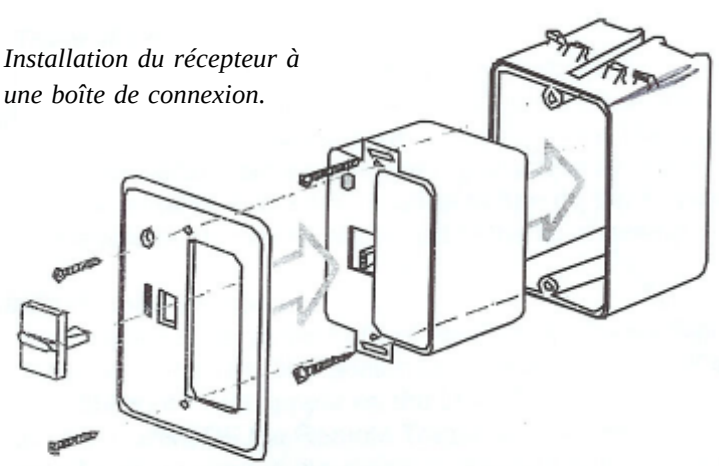


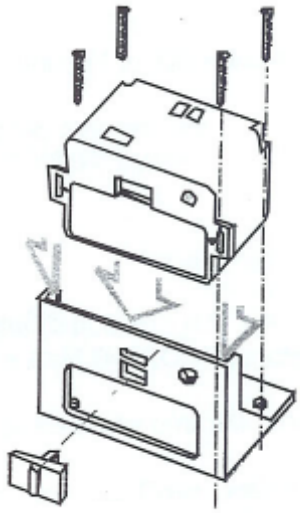
Installation du récepteur à un support mural

a. Placez le récepteur de façon sécuritaire sur la boîte de prise de courant murale.

b. À l'aide des vis fournies, fixez la plaque avant sur le récepteur.

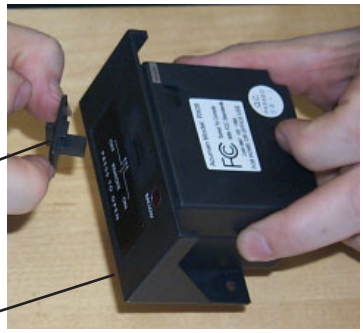
Installation du récepteur à une boîte de connexion.





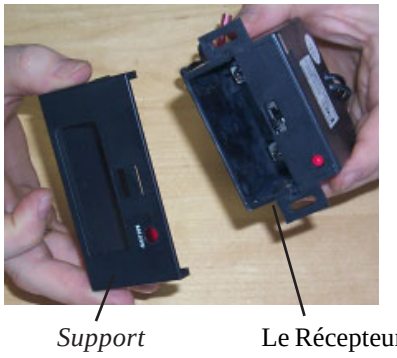
Installation du récepteur sur un foyer

1) Retirez l'interrupteur de commande du récepteur de la télécommande en le tirant doucement.



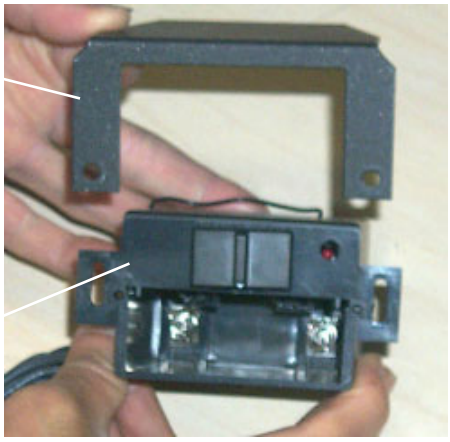
2) Retirez le bloc-piles en le poussant vers les ressorts puis en tirant dessus.

3) Retirez le récepteur du support puis jetez le support. (Ce support n'est plus requis après cette étape.)



À NOTER : Après cette étape, l'installation du E21 diffère de celle de tout autre appareil. Veuillez suivre les étapes spécifiques à l'installation du E21.

4) Placez l'écran thermique au-dessus du récepteur. Faites attention de ne pas sortir les fils sous la structure de l'écran thermique.



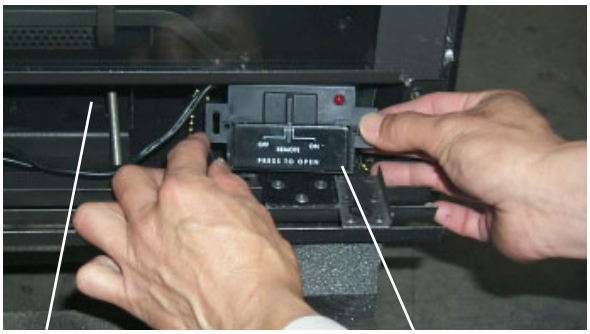
5) Fixez l'écran thermique au récepteur à l'aide des deux vis nº 10 de ½ po. Assurez-vous que le bas de l'écran thermique est aligné avec le récepteur, tel qu'illustré dans le diagramme ci-dessous.

6) Réinstallez le bloc-piles et l'interrupteur de commande en inversant les étapes 2 et 1 seulement.

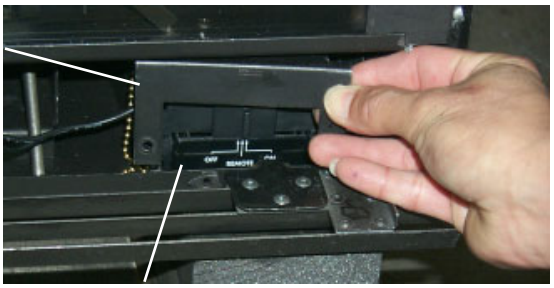
Suite de l’installation du E21 seulement

4) Retirez les garnitures des vitres du bas.

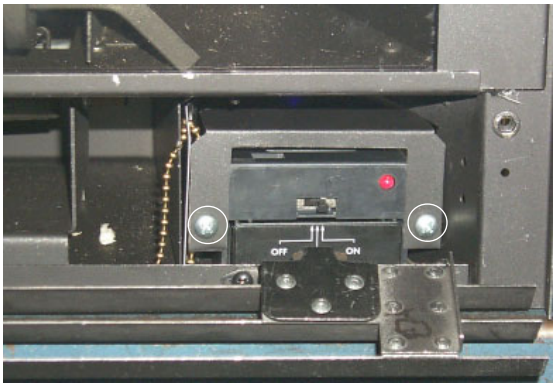
5) Placez le récepteur de la télécommande sous la chambre à combustion.



6) Placez l’écran thermique au-dessus du récepteur.



7) Fixez l’écran thermique au moyen de deux vis, tel qu’illustré ci-dessous.



8) Assurez-vous que les fils ne touchent pas la base de la chambre à combustion.

9) Réinstallez les garnitures des vitres du bas.

DÉPANNAGE

Si la télécommande n'est pas activée :

- Vérifiez si le récepteur est en position « Remote ».
- Assurez-vous que les piles sont placées correctement dans le récepteur.
- Vérifiez si les piles doivent être remplacées (deux piles AAA alcaline).

Une fois les piles remplacées, vous n'aurez plus qu'à remettre la télécommande à l'heure juste et à la date en cours. Les heures du programme préréglé n'auront pas été modifiées.

Conditions particulières du mode programme

- Si l'heure de mise en marche d'une période de temps correspond à l'heure d'arrêt de la même période de temps, cette période de temps est désactivée.
- Si l'heure d'arrêt de la première période de temps empiète sur l'heure de mise en marche de la deuxième période de temps, l'heure d'arrêt de la première période de temps prévaudra. Par exemple, si la période de temps 1 est programmée jusqu'à 14 h alors que la période de temps 2 est programmée pour débuter à 13 h, voici ce qui arrivera :

Période de temps 1	
Heure de mise en marche	Heure d'arrêt
8h	14h

13h	16h
Heure de mise en marche	Heure d'arrêt
Période de temps 2	

Fonctionne selon le réglage de la période de temps 1	Fonctionne selon le réglage de la période de temps 2

Affichage de la température en degrés Celsius ou Fahrenheit

Le réglage par défaut de la télécommande fait en sorte que la température est affichée en degrés Fahrenheit.

Toutefois, vous pouvez changer l'affichage de la température afin qu'elle soit en degrés Celsius en suivant les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que la télécommande est désactivée en utilisant le bouton « ***On/Off*** ».
2. Appuyez sur le bouton « - » et maintenez-le enfoncé.
3. Pendant que vous maintenez le bouton « - » enfoncé, appuyez sur le bouton « + », ainsi l'affichage de la température en degrés Fahrenheit changera pour des degrés Celsius.

Ce réglage est enregistré dans la mémoire, donc la télécommande continuera d'afficher la température en degrés Celsius même si vous remplacez les piles.

FireGenie[MC] est une marque de commerce de FPI Fireplace Products International Ltd.

Imprimé au Canada